



Nationale Hundausstellung Aarau – Schweiz

Exposition Canine Nationale Aarau – Suisse

für Hunde aller Rassen – pour chiens de toutes races

25./26.6.2011

Pferderennbahn Schachen – Hippodrome Schachen

Samstag – Samedi 25.6.2011

CAC für alle Rassen der FCI Gruppen:
Pour toutes les races des groupes FCI: 1 – 3 – 9 – 10

Sonntag – Dimanche 26.6.2011

CAC für alle Rassen der FCI Gruppen:
Pour toutes les races des groupes FCI: 2 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8

09h00 – 17h00

Eintritt gratis – Entrée gratuite

Einlass der Hunde	07.30 – 09.00	Entrée des chiens
Richterorientierung	08.45	Réunion des juges
Beginn des Richtens	09.30	Début des jugements
Ehrenring:	14.00	Ring d'honneur:
Welpensieger / Jüngstensieger		Meilleure classe bébé / très jeune
Jugendsieger / Veteranensieger		jeune / vétéran
Zuchtgruppen / Paare		Groupes d'élevage / Couples
Best of Group / Best in Show		Meilleur du groupe / Meilleur de l'exposition

09.04.11

Erster Meldeschluss (Poststempel) / Premier délai d'inscription (timbre postal)

15.05.11

Letzter Meldeschluss / Dernier délai d'inscription

04.06.11

ON-LINE-Meldeschluss / Délai d'inscription: www.swiss-dogshow.ch

Schweiz. Kynologische Gesellschaft SKG
Sekretariat NHA Aarau
Postfach 8276, CH-3001 Bern
Tel. +41 (0)31 306 62 68 Fax +41 (0)31 306 62 60
info@nha-aarau.ch

www.swiss-dogshow.ch

NHA Aarau 2011

Richterverzeichnis 2011 / Liste des juges

Rassen Samstag Gruppen 1 - 3 - 9 - 10

Afghane
Airedale Terrier
American Staffordshire Terrier
Australian Cattle Dog
Australian Shepherd
Australian Silky Terrier
Australian Terrier
Azawakh
Barsoi
Bearded Collie
Bedlington Terrier
Belgische Schäferhunde
Bergamasker
Berger de Beauce (Beauceron)
Berger de Brie (Briard)
Berger des Pyrénées
Berger Blanc Suisse
Berger Picard
Bichon frisé
Bologneser
Border Collie
Border Terrier
Boston Terrier
Bouvier des Flandres
Brasilianischer Terrier
Bull Terrier
Cairn Terrier
Cavalier King Charles Spaniel
Cesky Terrier
Chart Polski
Chihuahua, Kurzhaar
Chihuahua, Langhaar
Chinese Crested Dog
Collie, Kurzhaar, Langhaar
Coton de Tulear
Dandie Dinmont Terrier
Deerhound
Deutscher Jagdterrier
Deutscher Schäferhund
English Toy Terrier
Foxyterrier
Französische Bulldogge
Galgo Espanol
Gos d'Atura Catalan
Greyhound
Griffons (Belge/Bruxellois)
Havanese
Holländischer Schäferhund
Irish Glen of Imaal Terrier
Irish Soft Coated Wheaten Terrier
Irish Terrier
Irish Wolfhound
Italienisches Windspiel
Jack Russel Terrier
Japan Chin
Japanischer Terrier
Kerry Blue Terrier
King Charles Spaniel
Kromfohländer
Kuvasz
Lakeland Terrier
Lhasa Apso
Löwchen
Magyar Agar
Malteser
Manchester Terrier
Miniature Bull Terrier
Mops
Norfolk Terrier
Norwich Terrier
Old English Sheepdog (Bobtail)
Papillon
Parson Russell Terrier
Pekingese
Phalène
Polski Owczarek Nizinny
Pudel
Puli, Pumi
Russkiy Toy
Saluki
Schapendoes
Schipperke
Scottish Terrier
Sealyham Terrier
Shetland Sheepdog (Sheltie)
Shih Tzu
Skye Terrier
Sloughi
Staffordshire Bull Terrier
Tibet Spaniel
Tibet Terrier
Tschechoslowakische Wolfshunde
Welsh Corgi Pembroke
Welsh Corgi Cardigan
Welsh Terrier
West Highland White Terrier
Whippet
Yorkshire Terrier

RICHTER

Frau M. Kavcic, SL
Frau Ch. Rossier, CH
Herr S. Delmar, IR
Herr M.-L. Borges, PT
Herr M.-L. Borges, PT
Herr J. Palosario, FI
Herr J. Palosario, FI
Frau M. Kavcic, SL
Frau L. Mach, CH
Frau T. Schmid, CH
Herr G. Gladic, SB
Herr G. Althoff, DE
Herr M.-L. Borges, PT
Herr L. Pichard, CH
Herr M.-L. Borges, PT
Herr M.-L. Borges, PT
Herr M.-L. Borges, PT
Frau K. Schweizer, CH
Herr M.-L. Borges, PT
Herr B. Peterburs, DE
Herr B. Peterburs, DE
Herr M.-L. Borges, PT
Frau C. Delmar, IR
Frau E. Clerc, CH
Herr M.-L. Borges, PT
Herr G. Gladic, SB
Herr S. Delmar, IR
Herr J. Palosario, FI
Frau D. Deres, RU
Herr J. Palosario, FI
Frau M. Kavcic, SL
Herr B. Peterburs, DE
Herr B. Peterburs, DE
Herr B. Peterburs, DE
Herr M.-L. Borges, PT
Frau L. Mach, CH
Herr G. Gladic, SB
Frau M. Kavcic, SL
Herr G. Gladic, SB
Herr M.-L. Borges, PT
Herr G. Gladic, SB
Herr S. Delmar, IR
Herr A. Leuenberger, CH
Frau L. Mach, CH
Frau E. Clerc, CH
Frau L. Mach, CH
Herr B. Peterburs, DE
Frau L. Mach, CH
Frau E. Clerc, CH
Frau C. Delmar, IR
Frau C. Delmar, IR
Frau C. Delmar, IR
Frau E. Clerc, CH
Herr L. Pichard, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Herr B. Peterburs, DE
Herr G. Gladic, SB
Frau C. Delmar, IR
Frau T. Deres, CH
Frau E. Clerc, CH
Frau E. Clerc, CH
Frau C. Delmar, IR
Herr B. Peterburs, DE
Herr B. Peterburs, DE
Frau L. Mach, CH
Herr B. Peterburs, DE
Herr G. Gladic, SB
Frau Ch. Rossier, CH
Herr B. Peterburs, DE
Herr J. Palosaari, FI
Herr J. Palosaari, FI
Herr M.-L. Borges, PT
Frau G. Feldmann, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau T. Deres, RU
Frau G. Feldmann, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Herr L. Pichard, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Herr B. Peterburs, DE
Herr B. Peterburs, DE
Frau M. Kavcic, SL
Herr L. Pichard, CH
Frau E. Clerc, CH
Frau C. Delmar, IR
Herr J. Palosaari, FI
Frau E. Clerc, CH
Herr B. Peterburs, DE
Herr G. Gladic, SB
Frau M. Kavcic, SL
Herr S. Delmar, IR
Frau T. Deres, RU
Frau T. Deres, RU
Frau C. Delmar, IR
Herr J. Palosaari, FI
Herr L. Pichard, CH
Frau M. Kavcic, SL

Samstag / Samedi Clubschau



Russell Terrier

www.russelatterrier.ch

Sonntag / Dimanche Clubschau für folgende Rassen:



Tschechoslovakischer Wolfshund

www.sctw.ch



Old English Sheepdog Bobtail

www.bobtailclub.ch



Nationale Terrier Schau 2011

www.terrierclub.ch

Richteränderungen vorbehalten!
Bei Bedarf werden weitere Richter eingesetzt.
Nicht genannte Rassen werden von
Gruppenrichtern gerichtet.

Juges sous réserve de changements!
Si nécessaire d'autre juges seront déterminés.
Les races non-mentionnées seront jugées
par des juges de groupes.

Rassen Sonntag Gruppen 2 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

Affenpinscher
Akita Inu
Alaskan Malamute
Amerikanischer Akita
American Cocker Spaniel
Appenzeller Sennenhund
Barbet
Basenji
Basset griffon vendéen
Basset Hound
Beagle
Bernese Sennenhund
Bernhardiner
Bloodhound
Bordeaux Dogge
Bracco Italiano
Bullmastiff
Cane Corso
Cao da Fila de San Miguel
Cao de agua Português
Chesapeake Bay Retriever
Chinese Shar-Pei
Chow Chow
Clumber Spaniel
Continental Bulldog
Curly Coated Retriever
Dachshund
Dalmatiner
Deutsche Dogge gelb & gestromt
Deutsche Dogge schwarz & gefleckt
Deutsche Dogge blau
Deutsche Vorstehhunde
Deutscher Boxer
Dobermann
Dogo Argentino
Do-Khyi (Tibet Mastiff)
English Bulldog
English Cocker Spaniel
English Pointer
English Setter
English Springer Spaniel
Entlebucher Sennenhund
Epagneul Breton, Picard, bleu de Pic.
Epagneul Français
Eurasier
Fila Brasileiro
Field Spaniel
Flat Coated Retriever
Golden Retriever
Gordon Setter
Grönlandhund
Grosser Schweizer Sennenhund
Hovawart
Irish Setter Red / Red and White
Irish Water Spaniel
Islandhund
Japanischer Spitz
Kooikerhund
Labrador Retriever
Lagotto Romagnolo
Landseer
Leonberger
Magyar Vizsla
Mastiff
Mastin de los Pirineos
Mastin Espanol
Mastino Napoletano
Montagne des Pyrénées
Neufundländer
Norw. Buhund
Norw. Lunde-Hund,
Nova Scotia Duck Tolling Retriever
Peruan. Nackthunde
Pharao Hound, Cirneco d'ell Etna
Pinscher
Podenco Ibicenco, P. Canario
Podengo Portugues
Rhodesian Ridgeback
Riesenschnauzer
Rottweiler
Samojede
Schnauzer
Schwarzer Terrier
Schwedischer Lapphund
Schweizer Laufhunde
Schw. Niederlaufhunde, Alp.Dachsbracken
Shiba Inu
Siberian Husky
Spinone Italiano
Spitz
Sussex Spaniel
Västgötaspets
Volpino Italiano
Welsh Springer Spaniel
Wolfspitz
Xoloitzcuintle
Zwergpinscher
Zwergschnauzer

RICHTER

Herr L. Pichard, CH
Frau M. Kavcic, SL
Frau M. Kavcic, SL
Frau M. Kavcic, SL
Herr L. Pichard, CH
Frau Ch. Senn, CH
Frau E. Clerc, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau Dr. V. Neuberger, CH
Frau E. Clerc, CH
Frau A. Residori, IT
Frau E. Clerc, CH
Frau E. Clerc, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau E. Clerc, CH
Frau E. Clerc, CH
Herr M.-L. Borges, PT
Frau Ch. Rossier, CH
Herr F. Flügel, CH
Frau E. Clerc, CH
Frau L. Mach, CH
Herr L. Pichard, CH
Frau L. Mach, CH
Herr F. Flügel, CH
Frau D. Vetsch, CH
Frau L. Mach, CH
Herr S. Boss, CH
Herr S. Boss, CH
Herr S. Boss, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau L. Mach, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Herr M.-L. Borges, PT
Herr L. Pichard, CH
Herr L. Pichard, CH
Herr L. Pichard, CH
Herr L. Pichard, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau Ch. Schatzmann, CH
Herr L. Pichard, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Herr L. Pichard, CH
Frau V. Banbery, CH
Herr F. Flügel, CH
Herr L. Pichard, CH
Frau M. Kavcic, SL
Frau E. Meyer, CH
Herr R. Opplinger, CH
Herr L. Pichard, CH
Herr L. Pichard, CH
Frau Ch. Rossier, CH
Frau M. Kavcic, SL
Kooikerhund
Frau V. Banbery, CH
Frau L. Mach, CH
Frau L. Mach, CH
Frau L. Mach, CH
Frau L. Mach, CH
Frau L. Mach, CH
Frau M. Kavcic, SL
Frau M. Kavcic, SL
Herr F. Flügel, CH
Herr M.-L. Borges, PT
Frau Ch. Rossier, CH
Herr L. Pichard, CH
Herr M.-L. Borges, PT
Herr M.-L. Borges, PT
Herr M.-L. Borges, PT
Herr L. Pichard, CH
Frau L. Mach, CH
Frau L. Mach, CH
Frau L. Mach, CH
Frau L. Mach, CH
Frau M. Kavcic, SL
Frau M. Kavcic, SL
Herr F. Flügel, CH
Herr M.-L. Borges, PT
Frau Ch. Rossier, CH
Herr L. Pichard, CH
Herr M.-L. Borges, PT
Herr M.-L. Borges, PT
Herr M.-L. Borges, PT
Herr L. Pichard, CH
Frau L. Mach, CH
Frau M. Kavcic, SL
Herr L. Pichard, CH
Frau M. Kavcic, SL
Herr L. Pichard, CH
Frau M. Kavcic, SL
Herr L. Pichard, CH
Frau M. Kavcic, SL
Herr M.-L. Borges, PT
Frau Dr. V. Neuberger, CH
Frau M. Kavcic, SL
Frau M. Kavcic, SL
Herr L. Pichard, CH
Herr L. Pichard, CH
Frau M. Kavcic, SL
Frau M. Kavcic, SL
Frau M. Kavcic, SL
Frau M. Kavcic, SL
Herr L. Pichard, CH
Frau M. Kavcic, SL
Herr M.-L. Borges, PT
Herr L. Pichard, CH
Herr L. Pichard, CH
Herr L. Pichard, CH
Herr L. Pichard, CH

Best of Day

Frau C. Delmar, IR

BEST IN SHOW Frau M. Kavcic, SL

Best of Day

Herr M.-L. Borges, PT

Anmeldung / Inscription / Entry

09.04.11 Erster Meldeschluss (Poststempel)
Premier délai d'inscription (timbre postal)
First Deadline (Poststamp)

15.05.11 Letzter Meldeschluss
Dernier délai d'inscription
Last Deadline

04.06.11 ON-LINE-Meldeschluss
Délai d'inscription
Deadline: www.swiss-dogshow.ch

Auskunft/Renseignements/Information: Anmeldung/Inscription/Entry:

Schweiz. Kynologische Gesellschaft SKG, Sekretariat NHA Aarau, Postfach 8276, CH-3001 Bern, Tel. +41 (0)31 306 62 68, Fax +41 (0)31 306 62 60
Anmeldungen per Fax werden nicht angenommen! / Les inscriptions par fax ne sont pas acceptées! / Registrations by fax will not be accepted!

1 Meldeschein pro Hund

Es können nur vollständige Meldeunterlagen bearbeitet werden, d.h.:

- Meldeschein vollständig ausgefüllt
- Quittung über bezahltes Standgeld oder Nr. der Kreditkarte
- Kopie Ahnentafel
- für ChK Kopien der Championausweise
- für GK Kopie Bestätigung des zuständigen Landesverbandes (offizielles Formular der FCI)

Invollständige Meldeunterlagen **werden nicht bearbeitet** und gelten als nicht eingetroffen!

WICHTIG: Wir bitten alle in- und ausländischen Aussteller, die im Programm aufgeführten **seuchenpolizeilichen Verordnungen** genau einzuhalten. Aussteller, die diese Bestimmungen nicht beachten, werden ohne Rückerstattung des Standgeldes usw. zurückgewiesen! Aus dem Ausland importierte Hunde in Schweizer Besitz müssen **vor** der Anmeldung im SHSB registriert werden.

ACHTUNG! Es ist in der Schweiz nicht gestattet, Hunde mit kupierten Ohren oder Rute auszustellen. Meldegeld wird nicht zurückbezahlt.

1 bulletin d'inscription pour chaque chien

Seules seront traitées les demandes assorties des pièces suivantes:

- formule d'inscription entièrement remplie
- quittance de la finance d'inscription ou No carte de crédit
- copie du pedigree
- pour CCh copie du ou des certificats de champion
- pour CU copie de la confirmation par la fédération nationale (formulaire officielle de la FCI)

Si le jeu de documents est incomplet, la demande **ne sera pas traitée** et considérée comme non reçue!

IMPORTANT: Nous prions les exposants suisses et étrangers de se conformer **aux prescriptions vétérinaires citées** dans le programme. En cas de non respect, l'exposant se verra refuser l'entrée et la finance d'inscription lui sera pas remboursée. Les chiens importés de l'étranger en propriété suisse doivent être annoncés au secrétariat du LOS **avant** l'inscription à une exposition suisse.

ATTENTION! En Suisse les chiens avec la queue ou les oreilles coupées sont interdits d'exposition. Pas de remboursement en cas d'inscription.

One form per dog

Only the entry forms with the following enclosures will be accepted:

- Entry form filled in correctly
- Receipt of entry fee payment or Nr. of credit card
- Copy pedigree
- For registration in Champion class, copy of the champion certificates
- For Working class, copy of the confirmation of the National Canine Organisation (official FCI formular)

Incomplete application are regarded as **not having been received!**

IMPORTANT: We ask all Swiss and foreign exhibitors to respect the prescriptions as imposed **by the veterinary surgeon** and explained in the programme. Exhibitors who do not follow these regulations will be refused entry without repayment of the entry fee! Imported dogs owned by Swiss residents have to be registered with the Swiss stud book **prior** to the inscription.

ATTENTION! In Switzerland it is forbidden for docked dogs or dogs with cropped ears to be shown. There will be no refund of entry fees.

Wichtige Mitteilungen

Ausstellungsreglement (AR) Die Ausstellung wird nach dem AR der SKG durchgeführt. Dieses kann beim Sekretariat der SKG, Postfach 8276, CH-3001 Bern, gegen Einsendung von CHF 4.00 plus Porto in Briefmarken bezogen werden oder vom Internet unter www.skg.ch heruntergeladen werden. Mit der Einsendung des unterzeichneten Meldescheins verpflichtet sich der Aussteller zur Bezahlung des Startgeldes und das Ausstellungsreglement zu akzeptieren.

Zurechtmachen von Hunden An den Ausstellungen ist ein über das Bürsten und Kämmen hinausgehendes Zurechtmachen von Hunden unter Verwendung jeglicher Hilfsmittel untersagt. Gleiches gilt für das Halten eines Hundes an einem sogenannten Galgen. Das Wickeln oder Einflechten der Haare ist an der Ausstellung verboten. Die Einhaltung dieser Bestimmungen wird kontrolliert. Bei Nichteinhaltung dieser Bestimmungen sind die Kontrollreue befugt, die Aussteller darauf aufmerksam zu machen, die bereits erwähnte Manipulation zu unterlassen. Bei Nichtbefolgen können Sie angewiesen werden, die Ausstellung zu verlassen.

Aussteller aus der Schweiz Das Tollwutschutzimpfungs-Obligatorium wurde aufgehoben. Wir empfehlen Ihnen jedoch trotzdem, Ihren Hund gegen Tollwut, Staupe, Hepatitis, Parvovirose und Zwingerhusten impfen zu lassen.

Aussteller aus dem Ausland Beachten Sie die Einreisebestimmungen in die Schweiz. Das tierärztliche Tollwut-Impfzeugnis ist an der Grenze unbedingt erforderlich. Die Impfung muss mindestens 30 Tage vor Grenzübertritt erfolgt und darf nicht älter als ein Jahr sein.

Kupierte Hunde Gemäss AR Art. 6.14 ist es verboten Hunde auszustellen, die an Ohren und/oder Rute kupiert sind.

Hotels

<http://www.tourismus-schweiz.ch/ort/Aarau>
http://www.aarauinfo.ch/04_freizeit_tourismus/05_unterkunft/index.php

Einlass der Hunde + Kontrollen Die Impfzeugniskontrollen werden bei allen Hunden gemäss Weisungen der Amtsstellen für Veterinärwesen durchgeführt. Eine Kontrolle durch den Tierarzt erfolgt stichprobenweise.

Verlassen der Ausstellung Alle Hunde dürfen die Ausstellung frühestens um 15.00 Uhr verlassen!

Avis important

Règlement de l'exposition (RE) L'Exposition est organisée conformément au RE de la SCS. Sur demande, celui-ci peut être obtenu directement auprès du secrétariat de la SCS, case postale 8276, CH-3001 Berne. Prière de joindre CHF 4.00 plus porto en timbres-poste. Autrement vous le trouvez sur www.skg.ch Par sa signature sur le bulletin d'inscription, l'exposant s'engage à payer le montant de l'inscription et à observer les règlements d'expositions de la SCS et de l'exposition.

Préparation des chiens Mis à part le toilettage au peigne et à la brosse, toute autre préparation ou manipulation des chiens par n'importe quel moyen ou artifice est interdite dans le cadre de l'exposition. Il en va de même pour l'utilisation d'un ustensile destiné à immobiliser le chien. Le papillotage ou le tressage du poil des chiens dans le cadre de l'exposition est interdit. L'application de cette prescription fera l'objet d'un contrôle. En cas de non-respect de cette prescription, les contrôleurs sont habilités à inciter les exposants à cesser les manipulations sous peine de se voir expulsés de l'exposition.

Exposants suisses L'obligation de la vaccination antirabique a été supprimée. Cependant, nous vous recommandons de faire vacciner votre chien contre la rage, la maladie de carré, l'hépatite virale contagieuse, la leptospirose, la parvovirose et la toux des chenils.

Exposants étrangers Veuillez observer les prescriptions concernant l'entrée en Suisse. Le certificat de vaccination contre la rage est indispensable. La vaccination doit intervenir au moins 30 jours avant le passage de la frontière et ne doit pas remonter à plus d'une année.

Chiens à queue / oreilles coupées Selon RE Art. 6.14 les chiens avec la queue et/ou les oreilles coupées sont interdits d'exposition.

Hôtel

<http://www.tourismus-schweiz.ch/ort/Aarau>
http://www.aarauinfo.ch/04_freizeit_tourismus/05_unterkunft/index.php

Accès pour les chiens et Contrôles Selon les dispositions de l'Office fédéral pour les affaires vétérinaires, le contrôle des certificats de vaccination et de santé s'applique à tous les chiens.

Quitter l'exposition Tous les chiens peuvent quitter l'exposition dès 15 heures!